



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
14 January 2011
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации
расовой дискриминации**

**Доклады, представленные государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

Добавление

**Информация правительства Болгарии об осуществлении
заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой
дискриминации (CERD/C/BGR/CO/19)***

[29 сентября 2010 года]

А. Введение

1. В соответствии со статьей 9, пункт 1, Конвенции о ликвидации расовой дискриминации компетентные болгарские власти представляют следующую информацию по некоторым заключительным замечаниям Комитета по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/BGR/CO/19).

В. Пункт 13**

2. В пункте 13 Комитет рекомендовал Болгарии "*... продолжить осуществление мер по интеграции детей рома в смешанные школы с сотрудничеством с организациями гражданского общества*".

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официального редактирования не проходил.

** Номера пунктов, указанные в настоящем документе, касаются заключительных замечаний Комитета, опубликованных в документе с условным обозначением (CERD/C/BGR/CO/19).

3. Болгарские власти продолжают свои усилия по содействию интеграции и социализации детей и учащихся-рома в целях предотвращения раннего отсева из образовательной системы, повышения качества образования и совершенствования учебных заведений. Все соответствующие меры, принятые государством, рассмотрены в рамках *Национального совета по сотрудничеству в этнических и демографических вопросах (НССЭДВ)* – главного государственного органа по координации и консультациям с представителями гражданского общества по вопросам, связанным с равноправной интеграцией лиц, принадлежащих к меньшинствам. Насчитывается 28 неправительственных организаций – членов НССЭДВ, среди которых по меньшей мере 7 считают себя представителями интересов рома. Кроме того, Совет по интеграции рома в болгарское общество, функционирующий при МТСЗ, включает в своем расширенном составе почти 80 НПО, выражающих интересы рома, а также экспертов по таким вопросам, как образование, медицинское обслуживание, культура, жилищные условия, занятость, социальная защита и т.п. Также имеется Общественный совет рома по культуре при Министерстве культуры и т.д. Все эти различные многоуровневые и сопряженные механизмы координации и консультаций нацелены на содействие участию меньшинств, в частности представителей рома, в процессе принятия решений.

4. Кроме того, представители гражданского общества и средств массовой информации регулярно приглашаются для участия в мероприятиях (рабочих совещаниях, семинарах и т.д.), организуемых в рамках Десятилетия интеграции рома, 2005–2015 годы, Рамочной программы равноправной интеграции рома в болгарское общество, Национального плана действий по защите от дискриминации и т.п. Соответствующая информация имеется на сайтах НССЭДВ (www.nccedi.government.bg), Комиссии по защите от дискриминации (www.kzd-nondiscrimination.bg) и т.п.

5. Помимо информации, предоставленной в предыдущих докладах, следует обратить внимание на распоряжение № 6 (2002) Министра образования и науки, в котором прямо запрещается зачисление учащихся с обычными умственными способностями в учреждения для детей с инвалидностью. Кроме того, в 2007–2009 годах Комиссия по защите от дискриминации и проект неправительственной организации "Права человека" провели 22 проверки и вынесли решение о наличии дискриминационной практики в деятельности некоторых приемных комиссий в области образования. Министерству образования, молодежи и науки и Государственному комитету по защите детей дано указание активизировать меры по предотвращению и принять особые меры по искоренению отрицательных последствий дискриминационной практики. В тот же период Комиссия по защите от дискриминации начала десять проверок по заявлениям о дискриминации по этническим мотивам (в том числе в отношении рома) в области образования, 22 – в области доступа к зданиям, товарам и услугам общего пользования и 37 – в отношении враждебных выступлений по этническим мотивам в средствах массовой информации.

6. К сентябрю 2010 года число школ в районах компактного проживания рома составило 65 по сравнению со 105 три года назад (цифры даны по всей территории страны). В 2009 году 10 176 детей-рома участвовали в межкультурных программах образования; 11 318 детей были записаны в такие программы; 5 633 ребенка посещали общеобразовательные школы и детские сады вне своего места жительства (при соответствующем бесплатном транспорте) и 3 066 детей прошли курсы интеграции. Программами предотвращения раннего школьного отсева было охвачено в общей сложности 19 414 человек. Средства,

выделенные на эти цели в государственном бюджете 2010 года, составили 12 млн. левов.

7. В 2007–2009 годах *Центр по вопросам интеграции детей и учащихся из числа представителей этнических меньшинств в систему образования* (о котором подробно говорилось в 19-м периодическом докладе (CERD/C/BGR/19)), финансировал 28 различных проектов, содействуя интеграции детей и учащихся из общины рома (на общую сумму 650 000 левов, из них 500 000 левов – поддержка от будапештского Фонда образования рома). Другой проект, осуществляемый в настоящее время, финансируется за счет 600 000 левов, выделенных из Фонда образования рома, и 200 000 из государственного бюджета. Кроме того, в 2007–2009 годах были осуществлены 41 проект на сумму 790 426 левов для обеспечения равного доступа к качественному образованию и 32 проекта на общую сумму 263 813 левов для создания условий успешной социализации: все они полностью финансировались из государственного бюджета. Главными получателями средств были муниципалитеты, учебные заведения и НПО мелких населенных пунктов, включая поселения рома.

8. В 2009 году Государственный комитет по защите детей разработал модель интеграции на местном уровне в отношении детей, не охватываемых образовательной системой, в том числе детей-рома, в целях их возвращения в школу. Модель была представлена Министерству образования, молодежи и науки для осуществления совместно с местными органами власти и управления.

9. По некоторым экспертным оценкам, в 2009 году 23% грантов, предоставленных в рамках программы регионального развития для малообеспеченных людей, были выделены для ремонта и реконструкции образовательной инфраструктуры в местах компактного проживания рома (общая сумма этих проектов превысила 293 млн. левов).

10. В июле 2010 года болгарские власти официально начали осуществление Проекта социальной интеграции, финансируавшегося за счет займа в размере 40 млн. евро, предоставленного Международным банком реконструкции и развития. Проект нацелен на социальную интеграцию детей в возрасте до семи лет (включая детей из числа рома) на основе вложений в раннее развитие детей. Проект будет обеспечивать комплексное социальное обслуживание, связанное с уходом за детьми; будут осуществлены меры по наращиванию потенциала. Конкретные виды деятельности связаны с предоставлением услуг для формирования и развития навыков воспитания детей для будущих и нынешних родителей, принятия ранних мер в отношении детей с инвалидностями, консультирования и поддержки семей, медицинских консультаций и т.п. Будет финансироваться деятельность для возрастной группы трех-семи лет по интеграции в детских садах и повышению готовности школ на основе работы с детьми в детских садах и с их родителями, снижения платы за детские сады, предоставления транспорта и т.п.

С. Пункт 15

11. В пункте 15 Комитет выразил обеспокоенность *"теми препятствиями, с которыми сталкиваются рома в вопросах доступа к труду, жилищу, здравоохранению и образованию"* и рекомендовал *"государству-участнику принимать и впредь специальные меры по улучшению условий жизни рома в вопросах доступа к труду, здравоохранению, жилищу и образованию в рамках Плана действий по интеграции народа рома и Десятилетия интеграции народа рома в со-*

ответствии со статьей 5 Конвенции и замечанием общего порядка XXVII (2000) о дискриминации в отношении народа рома".

12. Улучшение положения рома в Болгарии – одна из первоочередных задач правительства, которое последовательно принимает меры в этом направлении в сотрудничестве с общиной рома и при ее активном участии (см. также информацию, представленную выше).

13. Как пояснялось в предыдущих докладах, разработан и применяется ряд стратегических документов. В том числе – обновленная и дополненная правительством *Рамочная программа интеграции рома в болгарское общество, на 2010–2020 годы* (утвержденная Советом министров 12 мая 2010 года), *Национальная программа улучшения жилищных условий рома (расширенная в 2009 году)* и т.п.

14. Деятельность болгарского правительства соответствует политическим установкам ЕС в отношении строгого соблюдения принципа обеспечения равенства возможностей для всех и недискриминации. Соответствующие документы Совета Европы, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и т.п. также принимаются во внимание. Как один из инициаторов Десятилетия интеграции рома 2005–2015 годов Болгария продолжает свою работу по достижению его целей на основе ежегодных планов действий (более подробные сведения об их осуществлении см. <http://www.mlsp.government.bg/decade/default.asp>).

15. Основные проблемы общины рома в Болгарии по-прежнему лежат главным образом в социально-экономической области. *Безработица* – ключевая проблема с точки зрения равной интеграции рома в общество. В значительной степени она обусловлена отсутствием образования и недостаточной профессиональной квалификацией. В этой связи правительство (конкретно, Министерство труда и социальной политики (МТСП)) осуществляет комплекс мер, нацеленных на преодоление социальной изоляции рома и содействие их интеграции на рынке труда на основе обучения, создания новых рабочих мест и поощрения предпринимательства. В 2009 году службами занятости (так называемые биржи труда) было зарегистрировано 25 016 безработных-рома и были предоставлены рабочие места для 17 682 человек. В общей сложности 7 334 человека обучались по различным программам повышения квалификации, получали услуги профессиональной ориентации и т.п. Культурно-информационными центрами для рома (бизнес-инкубаторами) также были организованы курсы по предпринимательской деятельности; эти центры также предоставляют финансовую поддержку для тех, кто хочет создать свое собственное дело. Национальное агентство занятости организует специализированные биржи труда в регионах с более высокой плотностью населения рома (в 2006–2009 годах было организовано 20 таких бирж и еще 10 – в первые шесть месяцев 2010 года). Обучены и назначены посредники рома для содействия занятости (на февраль 2010 года в территориальных управлениях работали в общей сложности 102 посредника). Кроме того, проводятся встречи на местном уровне с официальными представителями и неофициальными лидерами общины рома для повышения информированности и развития занятости (в 2009 году было проведено 169 таких встреч, а также 312 встреч с НПО, социальными партнерами, организациями работодателей и т.п.). К началу 2010 года в рамках программы сельского развития на период 2007–2013 годов были выделены средства по 1 355 заявлениям о создании ферм для молодых фермеров на общую сумму 33 млн. левов, в том числе для рома из областей Хасково и Видин. По 526 заявлениям было предоставлено 138,7 млн. левов для модернизации ферм, включая создание рабочих мест для рома в областях Пазарджик и Пловдив.

16. Для улучшения *жилищных условий* продолжалась работа по составлению кадастровых карт и реестров в качестве основы разработки планов городского развития, населенных пунктов и последующих вложений в проектирование и строительство (в 2005–2009 годах такой деятельностью было охвачено свыше 100 населенных пунктов, включая поселения рома). Местным органам самоуправления предлагается провести городское регулирование существующих жилых районов рома и создать новые зоны жилищного строительства. Также рассматриваются возможности легализации незаконно построенных домов. Из государственного бюджета выделяются средства для совершенствования имеющейся и создания новой технической инфраструктуры в жилых районах рома.

17. Программа улучшения жилищных условий рома финансируется из государственного бюджета (на общую сумму 11 647 тыс. левов в 2009 году, включая 11 280 тыс. левов, перечисленных муниципалитетам). Завершено строительство объектов, связанных с реконструкцией существующих и созданием новых систем водоснабжения и канализации, а также с модернизацией дорожной сети в более чем 25 населенных пунктах; работы на объектах в более чем 10 других муниципалитетах продолжаются. Кроме того, в рамках программы сельского развития вкладываются средства в реконструкцию и/или строительство дорог и систем водоснабжения и канализации, в том числе в населенных пунктах компактного проживания рома (к 2006 году было осуществлено в общей сложности 216 проектов на сумму 4,3 млн. левов).

18. В области *здравоохранения* организуются программы санитарного просвещения и учебные курсы для руководителей рома. Министерство здравоохранения финансирует реконструкцию и оборудование хирургических кабинетов в местах проживания рома, а также проекты образовательной и медицинской интеграции так называемых уязвимых групп, включая рома.

19. С 2001 года применяется модель посредника по здравоохранению (на 1 января 2010 года финансировалась деятельность 105 посредников за счет средств муниципальных бюджетов; субсидия Министерства здравоохранения составила 418 300 левов). Медицинские учреждения и социальные центры, которые находятся в ведении местных организаций, работающих с общиной рома, были созданы в местах проживания рома в Пловдиве, Сливене, Софии, Бургасе, Варне, Видине, Пазарджике и Стара-Загоре. Специально подготовленными группами рома оказываются медицинские и социальные услуги. Работа ведется в основном в таких областях, как охрана здоровья матерей и детей, профилактика наркомании, привлечение родителей к адаптации их детей к требованиям образовательной системы, а также профессиональная ориентация. Создано 12 мобильных медицинских пунктов (6 из которых были созданы в 2009 году) для проведения анализа и консультирования по вопросам ВИЧ/СПИДа, гепатита В и С, а также консультирования по вопросам предотвращения связанного с риском поведения и т.п. Два из этих мобильных пункта находятся в ведении организаций рома. В 2009 году в рамках этой модели медицинскую помощь получили в общей сложности 73 606 человекам, 15 896 человек были охвачены профилактическими мероприятиями, а 179 молодых людей с успехом завершили подготовку в области санитарного просвещения.

20. Помимо средств государственного бюджета, Министерство здравоохранения привлекает в соответствии с заключенными соглашениями гранты Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией (на общую сумму 15 711 000 левов в 2004–2008 годах и 17 941 000 левов, запланированных на 2009–2012 годы).

21. Болгарские граждане, в том числе рома, находящиеся в неблагоприятном положении, также получают пособия по линии оперативной программы развития людских ресурсов, осуществляемой МТСЗ и совместно финансируемой *Европейским социальным фондом*. К настоящему времени на разных этапах осуществления находятся четыре процедуры предоставления грантов на общую сумму 43 574 000 левов (цель которых – изменения в общине рома):

а) "Создание благоприятного многокультурного окружения для практического применения межкультурного образования и воспитания": с муниципалитетами, школами и НПО подписаны 64 договора, предоставлено 5 574 000 левов, освоено 3 598 000 левов, работой охвачено 9 124 ребенка и учащихся;

б) "Интеграция детей и учащихся из этнических меньшинств в образовательную систему": к настоящему времени представлено 414 предложений по проектам на общую сумму бюджета в 12 000 левов;

с) "Грамотность для взрослых": общая сумма 15 млн. левов предоставлена по линии Министерства образования;

д) "Взять жизнь в свои руки" – проект, начатый осенью 2010 года, с бюджетом 11 млн. левов предусматривает предоставление грантов для НПО, образовательных и учебных заведений и других структур для содействия возвращению безработных, не занятых долгое время, на рынок труда.

22. В рамках PHARE осуществляются следующие проекты, одной из целевых групп которых являются рома:

а) интеграция этнических меньшинств на рынке труда: бюджет в 2 860 000 евро, включая 660 000 евро в счет национального долевого финансирования;

б) повышение доступа к медицинскому обслуживанию для уязвимых групп с уделением внимания рома: бюджет в 4,4 млн. евро, включая 1,1 млн. евро в счет национального долевого финансирования;

с) образовательная медицинская интеграция уязвимых групп с уделением особого внимания рома: бюджет в 4 853 000 евро, включая 983 000 евро в счет национального долевого финансирования;

д) улучшение положения находящихся в неблагоприятном положении этнических меньшинств при уделении внимания рома: два проекта технической помощи, оказание содействия строительству и строительный надзор на общую сумму свыше 23 млн. евро, включая 2,7 млн. евро в счет национального долевого финансирования.

D. Пункт 16

23. В пункте 16 Комитет призвал *"государство-участник принимать и в будущем меры по борьбе против злоупотребления властью и грубого обращения со стороны сил полиции с лицами, принадлежащими к группам меньшинств, следить за тем, чтобы такие действия эффективно преследовались и наказывались судебными властями, и, кроме того, продолжить процесс интеграции представителей рома в полицию"*.

24. Министерство внутренних дел Республики Болгарии приняло все необходимые практические меры по искоренению коренных причин нарушений законодательства сотрудниками полиции и профилактике таких нарушений в буду-

шем. Так, был введен особый порядок регистрации жалоб на грубое обращение со стороны сотрудников полиции, соблюдение которого строго контролируется. Число жалоб на грубое обращение со стороны сотрудников полиции сократилось в 2010 году по сравнению с 2005 годом на 70%. Один из основных показателей эффективности каждого подразделения Министерства внутренних дел – работа по жалобам граждан и сигналам на противоправные действия полиции. Начальники подразделений полиции, отвечающие за неэффективность действий по профилактике и раскрытию преступлений, контролю и работе с личным составом, привлекаются к ответственности. Каждый год дисциплинарная система подвергается самому детальному анализу. Предпринимаются необходимые шаги по укреплению дисциплины и предотвращению совершения противоправных действий. Главный секретарь и управление кадров и инспекция внутренних дел проводят контрольные проверки и расследования для обеспечения того, чтобы распоряжения по министерству соблюдались, и представляет свои отчеты руководству Министерства.

25. *Инструкция № Из-1711* от 15 сентября 2009 года Министерства внутренних дел прямо запрещает применение сотрудниками полиции физической силы, специальных средств или оружия в отношении задержанных, за исключением редких случаев, предусмотренных в законе о Министерстве внутренних дел. Никакие действия полицейских властей не должны включать совершение, подстрекательство или попустительство любым деяниям пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания или любых деяний, составляющих дискриминацию в отношении задержанных. Сразу после ареста задержанному должны быть разосланы мотивы задержания и соответствующая ответственность, предусмотренная законом, а также их права на надлежащую медицинскую помощь и юридическую помощь адвоката либо по своему выбору, либо назначаемого в соответствии с законом о юридической помощи, на обжалование ареста в судебном порядке, на уведомление по его требованию другой стороны об аресте, иметь свидание, получать посылки и продукты питания, требовать уведомления соответствующих консульских органов, если данное лицо является иностранцем, требовать услуг устного или письменного переводчика и т.п. Та же процедура касается военнослужащих и регулируется особыми нормативными актами.

26. Во всех случаях заявлений о нарушениях со стороны сотрудников полиции проводятся расследования, и, если такие нарушения подтверждаются, виновные и, при необходимости, их непосредственные начальники наказываются. Имеются многочисленные случаи увольнения сотрудников полиции из органов полиции, после того как они были признаны виновными в таких нарушениях. Кроме того, когда в ходе расследования установлены признаки преступления, материалы дела передаются в прокуратуру. Это обязательная процедура, которая применяется без каких бы то ни было исключений, вне зависимости от этнического происхождения потерпевших от правонарушений. Кроме того, пункт 1.2 статьи 194 *Уголовно-процессуального кодекса* предусматривает гарантию проведения независимого расследования, устанавливая, что расследование дел, связанных с сообщениями о преступлениях со стороны сотрудников полиции проводится следственными судьями, а не полицейскими дознавателями.

27. Сотрудники полиции периодически знакомятся с этическими нормами поведения и соответствующей процедурой соблюдения прав человека. *Постоянная комиссия по правам человека и полицейской этике* (ПКПЧПЭ) Министерства внутренних дел служит механизмом контроля и наблюдения за деятельностью сотрудников полиции. Она имеет региональные отделения на местном уровне. Деятельность ПКПЧПЭ нацелена на активное взаимодействие с обще-

ственными организациями, утверждение позитивной полицейской практики и согласование с требованиями, вытекающими из членства Республики Болгарии в Европейском союзе, а также организуется в соответствии с планом работы, который обновляется на ежегодной основе. План охватывает широкий круг тем, таких как контроль за соблюдением прав задержанных и лиц, содержащихся в учреждениях Министерства внутренних дел, рассмотрение сигналов на нарушение прав человека и свобод граждан со стороны сотрудников Министерства внутренних дел, подготовка поправок к законодательству, связанных с использованием огнестрельного оружия сотрудниками полиции для достижения неукоснительного соблюдения Европейской конвенции о правах человека, а также документов Совета Европы и Организации Объединенных Наций, тематическое обучение сотрудников в области защиты прав человека и т.п. Кроме того, в соответствии с рекомендацией Комитета министров Совета Европы о Европейском кодексе полицейской этики (Rec(2000)10) был принят этический кодекс сотрудников полиции. Нарушения кодекса отныне влекут за собой более строгую ответственность как дисциплинарные нарушения. Контроль за соблюдением кодекса осуществляется Комиссией по правам человека и полицейской этике Министерства внутренних дел.

28. Обеспечивается надлежащая подготовка по вопросам, связанным с пресечением и предупреждением дискриминации. Эта тема является приоритетной в учебных программах и программах повышения квалификации Академии МВД. Сотрудники полиции знакомятся с решениями Европейского суда по правам человека в рамках курса "Защита прав человека". Тема прав человека присутствует во всех учебных программах очного обучения Национального института правосудия (НИП), в котором ведется подготовка судебных работников и повышение их квалификации. Они включают модуль по статье 14 ЕКПЧ (запрещение дискриминации) и соответствующему болгарскому законодательству и прецедентному праву. НИП опубликовано и распространено среди всех судебных органов практическое руководство "Применение основных прав судами", с которым также можно бесплатно ознакомиться в Интернете на сайте НИП. Кроме того, НИП принял участие в составлении подборки "Прецедентное право, касающееся применения закона о защите от дискриминации", подготовленной в качестве инициативы Комиссии по защите от дискриминации для распространения, в частности, среди всех судебных работников.

29. Следует добавить, что Министерство внутренних дел в настоящее время осуществляет трехлетнюю стратегию "Полиция рядом с обществом", большое место в которой занимает деятельность, нацеленная на повышение информированности граждан, принадлежащих к этническим меньшинствам, о работе полиции, а также поощрение повышения квалификации сотрудников полиции, работающих в областях, в которых население в основной массе составляют этнические меньшинства.

30. В связи с сообщениями о непропорциональном применении силы полицией прокуратурой были подробно проанализированы соответствующие решения Европейского суда по правам человека по делам против Болгарии. В пределах своей компетенции органы прокуратуры приняли меры по устранению этих нарушений, такие как сокращение сроков рассмотрения дел на стадии досудебного следствия, расширение административных возможностей прокуратуры по рассмотрению дел, связанных с злоупотреблениями полиции, сообщение информации о делах задержанных административными руководителями, выработка мер по их скорейшему и незамедлительному завершению, подготовка судебных работников по вопросам Европейской конвенции о правах человека и т.п. Особое внимание уделяется расширению возможностей прокуратуры по кон-

тролю за деятельностью органов полиции в связи с пресечением непропорционального использования силы полицией, а также более строгому контролю за расследованием дел, связанных с жестокими действиями полиции.

31. При Верховной кассационной прокуратуре имеется Департамент инспекций; сходные контрольные органы (инспекции) также действуют при апелляционных прокуратурах по всей стране. Они проводят инспекции, связанные с поступающими сообщениями о нарушении или установленных упущениях или нарушениях. Результаты их работы по контролю, а также дисциплинарных проверок выполнения служебных обязанностей обобщаются и анализируются, и соответствующие предложения представляются Генеральному прокурору для принятия дисциплинарных и иных мер взыскания.

32. В соответствии с данными прокуратуры в 2009 году было проведено расследование по 42 делам о нарушениях со стороны полиции. В первой половине 2010 года было начато 30 таких расследований. В период с января 2009 года по июнь 2010 года 55 сотрудников полиции были обвинены судом в нарушениях; 16 из них были осуждены, а 10 – оправданы. 57 дел были прекращены судами производством (в том числе дела, начатые до 2009 года). Кроме того, 97 дел было возбуждено в отношении сотрудников полиции в связи с обвинениями о коррупции, из которых 30 были закрыты за недоказанностью, 51 дело передано в суд, 27 обвиняемых были признаны судом виновными, а трое были оправданы. (Для сравнения в 2005 году из 192 осужденных сотрудников полиции 35 были признаны виновными в применении насилия. В 2007 году было осуждено в общей сложности 227 сотрудников полиции, из них 21 был признан виновным в применении насилия.)

Е. Пункт 18

33. В пункте 18 Комитет выразил *"...обеспокоенность актами расизма и ненависти, совершенными против лиц, принадлежащих к меньшинствам, в частности группами неонацистов/скинхедов"*, и рекомендовал *"... государству-участнику принять эффективные меры для применения санкций к организациям, органам прессы, средствам массовой информации и политическим партиям, которые виновны в подобных действиях"*. Он рекомендовал также *"... государству-участнику принять меры по пропаганде терпимости в отношениях между этническими группами"*.

34. Болгарские власти внимательно следят за всеми сообщениями о проявлениях расизма и нетерпимости в отношении любого лица под их юрисдикцией и при необходимости решительно предпринимают шаги по наказанию за такие деяния. Они также последовательно изживают стереотипы и предрассудки, если и когда те проявляются в отношении лиц, принадлежащих к любым этническим, религиозным и языковым меньшинствам.

35. В соответствии с поправками к Уголовному кодексу, принятыми в 2009 году, подстрекательство к этнической враждебности или ненависти в устных выступлениях, в печати или в любых других средствах массовой информации, с использованием электронных информационных систем или других средств включено в статью о пропаганде и подстрекательстве к расовой или национальной враждебности или ненависти или к расовой дискриминации. Наказание также было увеличено до четырех лет лишения свободы (по сравнению с прежним максимальным наказанием в виде трех лет лишения свободы), а максимальный размер штрафа был увеличен до 10 000 левов.

36. Ведется работа по организации применения требования Европейского союза (рамочное решение 2008/913/JHA) в отношении пресечения расизма и ксенофобии с применением уголовного права. Это будет достигаться путем расширения сферы применения статьи 162, части 1 и 2, Уголовного кодекса. Эта поправка, которая, как ожидается, будет введена в действие в конце 2010 года, синхронизирует перечень мотивов дискриминации в Конституции Республики Болгарии (статья 6, пункт 2), законе о защите от дискриминации (статья 4, пункт 2) и Уголовном кодексе, а также устанавливает уголовную ответственность за любое публичное подстрекательство к насилию или ненависти. Кроме того, "расистские и ксенофобные мотивы" будут включены в число дополнительных отягчающих обстоятельств убийства и причинения вреда здоровью; будет также введен новый состав преступления в главу XIV "Преступление против мира и человечности".

37. Судебная статистика по делам о преступлениях против национального или расового равенства (статьи 162–166 Уголовного кодекса) за период с января 2007 года по июнь 2010 года представлена в следующей таблице:

Глава III Уголовного кодекса, Преступления против прав граждан					
	Новые дела	Материалы следствия, представленные судам	Привлечение к суду	Осуждение в соответствии с вступившими в законную силу приговорами суда	Оправдательный приговор суда
1	2	3	4	5	6
Раздел I					
Преступления против национального и расового равенства					
Статья 162 – против национального и расового равенства	3	1	3	1	0
Статья 163 – против национального и расового равенств в результате участия в группе	0	0	0	0	0
Статья 164 – религиозная ненависть	1	1	1	1	0
Раздел II					
Преступления против религии					
Статья 165 – против религиозных свобод	0	0	0	0	0
Статья 166 – религиозная деятельность против государства	0	0	0	0	0
Итого, 2007 год	4	2	4	2	0
Раздел I					
Преступления против национального и расового равенства					
Статья 162	7	1	1	1	0
Статья 163	0	0	0	0	0
Статья 164	0	1	1	2	0

<i>Глава III Уголовного кодекса, Преступления против прав граждан</i>					
	<i>Новые дела</i>	<i>Материалы следствия, представленные судам</i>	<i>Привлечение к суду</i>	<i>Осуждение в соответствии с вступившими в законную силу приговорами суда</i>	<i>Оправдательный приговор суда</i>
1	2	3	4	5	6
Раздел II Преступления против религии					
Статья 165	0	0	0	0	0
Статья 166	0	0	0	0	0
Итого, 2008 год	7	2	2	3	0
Раздел I Преступления против национального и расового равенства					
Статья 162	10	3	3	1	0
Статья 163	0	0	0	0	0
Статья 164	2	0	0	1	0
*Статья 164, пункт 1.4 (с использованием электронных средств массовой информации)	0	0	0	0	0
Раздел II Преступления против религии					
Статья 165	0	0	0	0	0
Статья 166	2	0	0	0	0
Итого, 2009 год	14	3	3	2	0
Раздел I Преступления против национального и расового равенства					
Статья 162	1	1	1	0	0
Статья 163	0	0	0	0	0
Статья 164	8	1	3	1	0
*Статья 164, пункт 1.4	0	0	0	0	0
Раздел II Преступления против религии					
Статья 165	0	0	0	0	0
Статья 166	1	0	0	0	0
Итого, первая половина 2010 года	10	2	4	1	0

38. *Закон о защите от дискриминации* (2003 год) предоставляет потерпевшим от дискриминации возможность подачи жалобы в *Комиссию по защите от дискриминации* (КЗД) или в суд. За период с 2005 года, когда она была создана, по январь 2010 года КЗД было рассмотрено 2 797 жалоб и сигналов, увеличение числа которых демонстрировала следующая динамика: в 2005 году было получено 27 жалоб, в 2006 году – 289 жалоб, в 2007 году – 645 жалоб, в 2008 году – 738 жалоб и в 2009 году – 1 039 жалоб, в январе 2010 года – 25 жалоб. Эта тенденция демонстрирует возрастание доверия к этому институту предупреждения и пресечения дискриминации. Ожидания общества также выросли в связи с работой этого государственного учреждения, обеспечивающего быстрое, реальное, действенное и немедленное урегулирование споров. Самое большое число жалоб было подано на множественную дискриминацию – 224.

39. За период с 2005 года по 1 сентября 2009 года Комиссия по защите от дискриминации приняла 70 решений по делам о незаконной дискриминации по мотивам этнической принадлежности (11% из в общей сложности 585 решений, принятых КЗД), установив дискриминацию в 36 из этих случаев (51% всех решений по мотивам этнической принадлежности). Из них 27 решений были обжалованы в суде, а по двум решениям было достигнуто урегулирование.

40. Среди последних решений КЗД – *решение № 193 от 8 сентября 2010 года по делу № 115/2009, рассматривавшемуся группой из пяти членов КЗД*. Дело было открыто по жалобе, поданной г-ном А.А.В., мэром муниципалитета Г., на И.Г.И. в его качестве депутата Национального собрания 40-го и 41-го созыва по обвинениям в запугивании и оскорбительных и дискриминационных заявлениях в средствах массовой информации. В качестве мотивов назывались вероисповедание, политическая принадлежность и социальное положение, поэтому дело было отнесено к категории "множественной дискриминации" и рассматривалось группой в составе пяти членов. Рассмотрев собранные доказательства, группа КЗД установила факт запугивания и наложила административное взыскание на виновного (штраф в размере 250 левов). КЗД рекомендовала И.Г.И., депутату парламента, в будущем воздерживаться от высказываний, имеющих целью или следствием нарушение достоинства личности или создание обстановки враждебности, оскорблений, унижения или запугивания. КЗД предписала И.Г.И. опубликовать это решение за свой счет. Она также предусмотрела 15-дневный срок, в ходе которого виновному надлежало в письменном виде в обязательном порядке сообщить КЗД о выполнении этих предписаний.

41. В период 2007–2010 годов КЗД продолжила организацию и осуществление информационных мер среди различных адресных групп на основе привлечения средств Европейского союза. Эти меры включают традиционные ежегодные семинары для молодежи, юристов, сотрудников полиции, средств массовой информации, объединений и организаций работников. Комиссия издала ряд публикаций (брошюр, справочников и других материалов) для пропаганды антидискриминационного законодательства и совершенствования его применения на практике.

42. *Закон о радио и телевидении* (2002 год) предусматривает "недопустимость передач..., подстрекающих к ненависти по мотивам расы, пола, религии или национальности". Совет по электронным средствам массовой информации (СЭС) в качестве независимого регулирующего органа следит за соблюдением организациями телевидения и радиовещания этого закона в своей деятельности, а также имеет право своими распоряжениями налагать санкции за нарушения – от наложения штрафов на вещательные организации до отзыва лицензий на вещание. В соответствии с этим СЭС ведет мониторинг программ веща-

тельных организаций. Он уже налагал взыскания на вещательные организации за то, что те послужили платформой для высказываний в духе этнической нетерпимости. Совет также инициирует общественные дискуссии и дискуссии среди специалистов по этой теме в отношении использования "языка ненависти" в средствах массовой информации и в политике.

43. Что касается конкретно разжигания и ненависти по этническим мотивам в средствах массовой информации в отношении рома, следует отметить, что болгарское правительство совместно финансировало *Первые общественные слушания по рома*, состоявшиеся 19 ноября 2009 года в "Красном доме" в Софии.
